

Su lavadora

Enhorabuena – Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Neff. Esta lavadora se caracteriza por su consumo moderado de energía.

Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general.

Consejos para la eliminación de embalajes y el desguace de aparatos usados

Eliminación del embalaje de los aparatos.

El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la directiva europea CE/2002/96 relativa a la retirada y el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE).

Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Índice

	Página
■ Su lavadora	1
■ Preparativos necesarios	2
■ Lavado	4
■ Ajustes individuales	5
■ Advertencias importantes	6
■ Cuadro sinóptico de los programas	7
■ Cuidado y limpieza del aparato	8
■ Advertencias en la pantalla de visualización	8
■ Mantenimiento	9
■ ¿Que hacer en caso de avería ...?	10
■ Advertencias de seguridad	11
■ Valores de consumo	11

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de prendas apropiadas para el lavado a máquina,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

- ⚠ No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- ⚠ Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

Preparativos necesarios

Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las instrucciones de instalación separadas.

Revisar la máquina

- ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos!
- ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

Abrir el grifo de agua

Introducir el enchufe en la toma de corriente

⚠ ¡Sólo con las manos secas!
¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!

Antes de realizar el primer lavado con la máquina efectuar un ciclo de lavado sin ropa en la máquina. Véase página 6

Clasificar la ropa y colocarla en la lavadora

Según las indicaciones e instrucciones facilitadas por el fabricante de las prendas. Según los símbolos que figuran en las etiquetas. Según la clase; el color; el grado de suciedad y la temperatura.

¡Ténganse en cuenta las advertencias e indicaciones importantes que se facilitan en las instrucciones! ¡Véase la página 6!
Lavar siempre mezclando las prendas grandes y pequeñas. ¡Prestar atención a que no queden enganchadas prendas entre la puerta de carga y la junta de goma!

Poner el detergente y los aditivos

Dosificar el detergente según: la cantidad de ropa a lavar, el grado de suciedad de la misma, la dureza del agua (se puede consultar a la empresa local de abastecimiento de agua) y las instrucciones del fabricante. En caso de utilizar un detergente líquido, llenarlo en el correspondiente dosificador y colocarlo en el tambor.

ⓘ Cámara I Detergente para el prelavado, almidón

ⓘ Cámara II Aditivos para el último aclarado, por ejemplo suavizantes

ⓘ Los suavizantes concentrados o muy espesos deberán diluirse primero con un poco de agua a fin de evitar que el sifón del suavizante quede obstruido.

Ajustar y adaptar un programa de lavado

Para los detalles relativos a las funciones adicionales y teclas de funciones opcionales, véase «Ajustes individuales», página 5.

ⓘ Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, sólo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

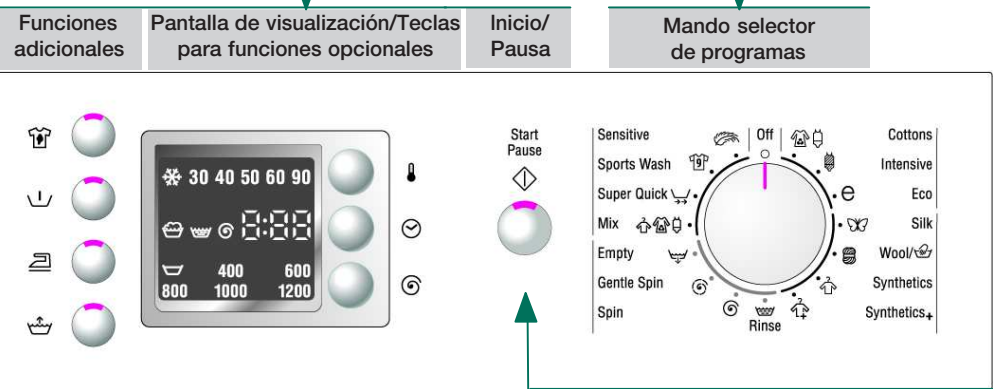
Mando selector de programas para conectar y desconectar la máquina, así como para seleccionar el programa de lavado que se desea ejecutar. El mando se puede girar en ambas direcciones.

Seleccionar Start/Pause

Programas

Una vista general detallada de los programas figuran en la página 7. La temperatura y la velocidad de centrifugado se pueden ajustar individualmente.

Cottons	lavado de prendas de tejidos resistentes
Intensive	
Eco	
Sensitive	
Synthetics	lavado de prendas de tejidos sintéticos o mixtos
Silk	lavado de prendas muy delicadas lavables a máquina
Wool	lavado de prendas de tejidos lavables a mano o a máquina
Empty	descarga del agua de aclarado tras concluir un programa de lavado con la opción
Spin	centrifugado de prendas sueltas lavadas a mano
Rinse	con centrifugado subsiguiente
Gentle Spin	centrifugado de prendas sueltas lavadas a mano con una velocidad reducida
Sports Wash	prendas de tejidos de microfibras
Super Quick	Programa rápido
Mix	lavado de prendas de diferentes tipos de tejido
Synthetics+	prendas oscuras



⊗ – 90	↓ (Temp. °C)	Seleccionar la temperatura (⊗ = frío)
1 – 24h*	☺ (Lista en)	Fin de programa al cabo de ... (* según modelo concreto)
☹ – 1200*	⊗ (r.p.m.)	Seleccionar la velocidad de centrifugado (* según modelo concreto) o ☹ (Parada después del último aclarado = Sin centrifugado final)
Indicadores del estado de los programas		Indicadores del desarrollo de los programas:
☹ ☹ ☹ –0–		Lavando, Aclarado, Centrifugado, Fin

Lavado

Cubeta del detergente

Tambor

Cuadro de mandos

Maneta de la puerta

Trampilla de servicio

Lavado

Retirar la ropa del aparato

Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

En caso de estar activada la opción ☹ (Sin centrifugado final): Colocar el mando selector de programas en la posición **Empty** ☹ o seleccionar la velocidad de centrifugado (número de revoluciones). Seleccionar **Start/Pause** ☹.

Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudiera haber acumulados en el interior del tambor. ¡Peligro de oxidación!

Cerrar el grifo de agua

En los modelos con Aqua-Stop, esto no es necesario.

Desconectar la máquina

Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión).

Fin de programa cuando ...

... parpadea el piloto **Start/Pause** ☹ y en la pantalla de visualización aparece la indicación **-0-**.

Modificar un programa de lavado

Si Vd. ha seleccionado y puesto en marcha erróneamente un programa:

- Seleccionar un nuevo programa de lavado.
- Seleccionar **Start/Pause** ☹.

... o cancelar un programa en curso

En caso de tratarse de programas de lavado que trabajan con elevadas temperaturas, deberá actuarse del modo siguiente:

- Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción **Rinse** ☹.
- La puerta de carga permanece bloqueada.
- Seleccionar la opción **Off** (Desconexión).
- Seleccionar **Spin** ☹ o **Empty** ☹.
- Seleccionar **Start/Pause** ☹.

Ajustes individuales

Teclas para funciones opcionales

La velocidad de centrifugado y la temperatura de lavado se pueden modificar antes y durante la ejecución del programa de lavado seleccionado. Su efecto, sin embargo, depende del grado de desarrollo que haya alcanzado el programa de lavado en el momento de efectuar la modificación.

⚠ (Temperatura °C)

Vd. puede modificar la temperatura mostrada. La máxima temperatura de lavado seleccionable depende en cada caso del programa de lavado específico que se ha seleccionado.

☺ (Listo en)

Con este programa se muestra en pantalla la duración del programa de lavado seleccionado. El inicio del programa se puede demorar antes de comenzar su ejecución. La indicación que facilita «Listo en» se puede ajustar en pasos de una hora, hasta un máximo de 24 horas (según modelo concreto). Pulsar la tecla ☺ (Listo en) repetidas veces, hasta que aparezca en pantalla el número de horas (h=horas). Seleccionar **Start/Pause** ☹.

⊗ (Revoluciones por minuto)

La velocidad de centrifugado (revoluciones por minuto) mostrada en pantalla se puede modificar. El máximo número de revoluciones ajustable depende del programa de lavado seleccionado.

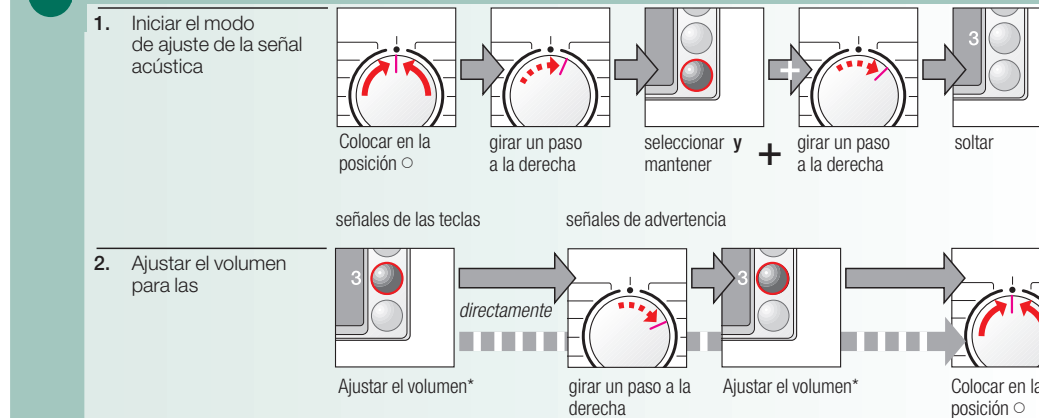
Funciones adicionales véase también el cuadro sinóptico de los programas

☹ (Manchada)	Prolonga la duración del tiempo de lavado para permitir un lavado más intensivo de la ropa muy sucia o de 7 kg de prendas de tejidos resistentes o algodón.
☹/ (Prelavado)	Para el lavado de prendas de tejidos resistentes muy sucias de algodón o lino, por ejemplo. El prelavado se efectúa a una temperatura de 30 °C.
☹ (Fácil plancha)	Ciclo de centrifugado especialmente suave y subsiguiente ahuecado de la ropa. Centrifugado final particularmente suave. La humedad residual es algo más elevada.
☹ (Agua extra)	Nivel de agua más elevado y ciclo de aclarado adicional. Prolonga en consecuencia la duración de los tiempos de lavado. Aplicación en zonas con agua muy blanda o para mejorar el resultado del aclarado.

Start/Pause ☹

Para iniciar o interrumpir un programa.

Señal acústica



* en caso necesario, seleccionar varias veces

Advertencias importantes

Proteger la ropa y la máquina

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar todos los objetos metálicos, por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc., de la ropa.
- Lavar las prendas muy delicadas en redes o fundas (pantys, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.

Antes de realizar el primer lavado con la máquina

¡No introducir la ropa en el tambor! Abrir el grifo de agua, llenar aprox. un litro de agua en la máquina y poner medio vaso de detergente en la cámara II de la cubeta del detergente. Colocar el selector de programas en la posición **Synthetics** ☹ 60 °C y seleccionar **Start/Pause** ☹. Tras concluir el ciclo de lavado, colocar el selector de programas en la posición **Off** (Desconexión).

Ropa con distinto grado de suciedad

ligero	Lavar las prendas nuevas por separado.
fuerte	En caso necesario, tratar previamente las manchas. Seleccionar ☹ (Manchada). Cargar menos ropa en la lavadora.
	Prelavado.

Carga admisible para el lavado

No superar las máximas cargas admisibles:

- Resistentes/Algod. 7 kg.
- Sintéticos 3 kg.
- Delicado, seda y lana 2 kg.

Remojo de prendas Cargar la lavadora sólo con ropa del mismo color

Poner el producto ablandador en la cámara II de conformidad a las instrucciones del fabricante. Colocar el selector de programas en la posición **Cottons** ☹ 30 °C y seleccionar **Start/Pause** ☹. Pulsar al cabo de aprox. 10 minutos nuevamente **Start/Pause** ☹. Una vez que ha transcurrido el tiempo de remojo deseado, pulsar nuevamente **Start/Pause** ☹ para proseguir o modificar el programa de lavado.

Almidonar prendas

Las prendas no deberán haberse tratado previamente con suavizante

Diluir el agente almidonante en aprox. 15 litros de agua (obsérvense las instrucciones de dosificación que figuran en la envoltura del producto). Colocar el mando selector de programas en la posición **Rinse** ☹, ajustar la velocidad de centrifugado y pulsar **Start/Pause** ☹. Tan pronto como comienza a penetrar el agua en el aparato: Llenar el almidón disuelto en la cámara I de la cubeta.

Teñir/destañar ropa

No teñir ni destañar ropa en la lavadora.

Protección del medio ambiente/Consejos para reducir consumos

- El uso más económico y menos agresivo para el medio ambiente se realiza cargando siempre en la máquina la máxima cantidad de ropa admisible para cada programa.
- Al lavar la ropa normalmente sucia, prescindir del programa de prelavado.
- Lavar las prendas de tejidos resistentes con el programa **Eco** ☹ 60 °C en lugar de **Cottons** ☹ 90 °C. Este programa alcanza un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, aunque con un consumo de energía considerablemente menor.
- Dosificar el detergente en función del grado de dureza del agua y de las instrucciones específicas que figuran en las envolturas de los detergentes.
- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

Programas	°C	Máx.	Clase de tejidos	Funciones adicionales; advertencias
Cottons	90 °C			
Intensive				
Eco	60 °C	7 kg*	prendas de tejidos resistentes de algodón o lino o mixtos	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha)
Sensitive				(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); para las personas con una piel particularmente delicada y sensible; la ropa se lava durante más tiempo con la temperatura seleccionada, con un nivel de agua más elevado y un aclarado adicional;
Synthetics	60 °C		prendas delicadas de algodón, lino y tejidos sintéticos o mixtos	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha)
Mix	40 °C	3 kg	prendas de algodón y tejidos delicados	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); permite lavar conjuntamente diferentes clases de prendas
Synthetics+	40 °C		prendas oscuras de algodón y tejidos delicados oscuros	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos
Silk	30 °C		prendas muy delicadas lavables a máquina de seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos (por ejemplo corbatas)	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); no se efectúan centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos
Wool	40 °C	2 kg	prendas de tejidos lavables a mano o a máquina de lana o mixtos de lana	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); apropiado asimismo para prendas de seda lavables a mano; centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos
Sports Wash	40 °C		prendas de microfibras	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); programa rápido aprox. 15 minutos
Super Quick	40 °C		prendas delicadas de algodón, lino y tejidos sintéticos o mixtos	(Prelavado), (Manchada), (Fácil plancha); adecuado para refrescar prendas
Programas adicionales				
Rinse , Spin , Empty , Gentle Spin				

La duración de estos programas esta optimizada para el lavado de prendas con un ligero grado de suciedad. En caso de lavar prendas con un mayor grado de suciedad, hay que reducir la cantidad de ropa cargada en la máquina o seleccionar una de las funciones opcionales, por ejemplo (Manchada). En los programas sin prelavado – distribuir el detergente entre las cámaras I y II de la cubeta. En los programas con prelavado – distribuir el detergente entre las cámaras I y II de la cubeta. Para lavar 7 kg de prendas de tejidos resistentes, seleccionar la función adicional (Manchada).

Una información más detallada, así como una selección de nuestros productos, la puede hallar en la página de internet: <http://www.neff.de> o solicitar a nuestros Centros de Servicio de Asistencia Técnica.

Cuidado y limpieza del aparato



- ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente!
- ¡Peligro de explosión! ¡No utilizar nunca disolventes para la limpieza de la lavadora!

Limpiar el cuerpo del aparato y el cuadro de mandos

- Frotar el cuerpo del aparato y los mandos sólo con un paño húmedo, suave.
- No emplear productos abrasivos o agresivos.
- Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadoras que pudiera haber.
- ¡No limpiar el aparato proyectando contra el mismo un chorro de agua!

Limpiar la cubeta del detergente ...

... en caso de haberse acumulado restos de detergentes o aditivos en la cubeta.

1. Extraer la cubeta completamente del aparato, hasta el tope. Desenclavarla presionando la pieza móvil hacia abajo. Extraer la cubeta completamente del aparato.
2. Abatir la pieza móvil de la cubeta hacia arriba.
3. Limpiar la cubeta y la pieza móvil con agua (bajo el grifo de agua). Secarlas.
4. Volver a colocar la pieza móvil en su sitio (encajar el cilindro en el pasador de guía).
5. Colocar la cubeta en el aparato.

No encajar la cubeta en su sitio a fin de permitir que el agua residual pueda secarse.

Tambor

Dejar la puerta de carga del aparato abierta para que el aire pueda circular por su interior y lo seque. En caso de registrarse manchas de óxido, limpiarlas con detergentes que no contengan cloro. ¡No usar nunca estropajo de acero!

Descalcificar el aparato

¡Prestar atención a que no haya ropa en la lavadora al descalcificarla!

Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente. En caso de desear descalcificar su aparato, deberán observarse estrictamente las instrucciones del fabricante del producto descalcificante.

W7320FEU / ... 8703a 9000 249 349

Neff GmbH Carl-Wery Str. 34 81739 München / Alemania

Advertencias en la pantalla de visualización según modelo	
F:16	Cerrar correctamente la puerta de carga; posiblemente hay prendas enganchadas o aprisionadas.
F:17	Abbrir el grifo de agua, la manguera de alimentación está doblada/aprisionada; limpiar el filtro (véase <i>página 9</i>), insuficiente presión del agua.
F:18	Limpiar la bomba de evacuación (véase <i>página 9</i>), la tubería / manguera de desagüe está obstruida.
F:21	Fallo del motor. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
F:23	Hay agua en la bandeja inferior del aparato. ¡Inestabilidad del aparato! Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Mantenimiento



- ¡Peligro de quemadura! ¡Dejar enfriar el agua de lavado usada!
- ¡Cerrar el grifo de agua!

Bomba de evacuación

Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión), extraer el cable de conexión de la toma de corriente.

1. Abrir la trampilla de servicio y retirarla.

Para los modelos con tubo flexible de desagüe:

2. Extraer el tubo flexible de desagüe de su soporte y retirarlo de la carcasa. Retirar el tapón de cierre. Vaciar el agua usada del aparato. Encajar el tapón de cierre en el tubo flexible; colocar el tubo flexible en su emplazamiento.

Para los modelos sin tubo flexible de desagüe:

- 2* Aflojar cuidadosamente la tapa de la bomba de evacuación, hasta que comience a salir el agua usada. Tan pronto como la trampilla de servicio esté medio llena, cerrar la tapa de la bomba y vaciar la trampilla de servicio. Repetir estas operaciones hasta vaciar completamente el agua usada del aparato.

3. Retirar cuidadosamente la tapa de la bomba (¡puede haber agua residual!).
4. Limpiar el recinto interior de la bomba, la rosca de la tapa de la bomba y el cárter de la bomba (las aletas deben moverse).
5. Montar la tapa de la bomba en su sitio y enroscarla.
6. Colocar la trampilla de servicio en su sitio; cerrarla.

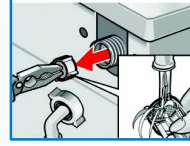
Filtros en la toma de agua del aparato

¡Peligro de descarga eléctrica! ¡No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en el agua! (incorpora una válvula eléctrica).

Evacuar la presión acumulada en la manguera de alimentación:

1. Cerrar el grifo de agua.
2. Colocar el mando selector de programas en un programa de lavado cualquiera (excepto **Spin** / **Empty**).
3. Pulsar **Start/Pause** . Hacer funcionar el programa seleccionado durante aprox. 40 seg.
4. Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión).
5. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.
6. Limpiar el filtro con un pequeño cepillo.
7. Retirar la manguera de alimentación de agua, según el modelo concreto de lavadora, de su empalme de la parte posterior del aparato y limpiar el filtro.

8. Empalmar nuevamente la manguera y cerciorarse de que no se producen fugas de agua.



¿Que hacer en caso de avería ...?

Se producen fugas de agua.

- Fijar correctamente la manguera de evacuación o sustituirla.
- Apretar la conexión roscada de la manguera de alimentación de agua.

El aparato no carga agua o no arrastra el detergente.

- Verificar si se ha seleccionado **Start/Pause** .
- ¿Está el grifo del agua abierto?
- ¿Está obstruido el filtro? Limpiar el filtro (*página 9*).
- ¿Está doblada o aprisionada la manguera de alimentación?
- La función de seguridad está activada, esperar 2 minutos aprox.
- ¿Se ha seleccionado la opción (Sin centrifugado final)?

La puerta de carga no se puede abrir.

- Verificar si se ha seleccionado **Start/Pause** .
- ¿Está cerrada la puerta de carga?

El programa seleccionado no arranca.

- Limpiar la bomba de evacuación (*página 9*).
- Limpiar la tubería y/o la manguera de evacuación.

El agua de lavado no es evacuada.

- Lavar la ropa mezclando las prendas grandes y pequeñas.

La ropa no se centrifuga correctamente.

- No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.

El ciclo de centrifugado se repite varias veces.

- No se trata de una avería. El agua permanece en el interior del aparato, debajo de la zona visible.

No se ve el agua al lavar.

- No se trata de una avería. No reduce el efecto del aditivo.

Hay agua residual en la cámara de los aditivos.

- Ejecutar el programa **Cottons** **90 °C**, sin ropa en la máquina. Utilizar un detergente multiusos (normal).

Se forman malos olores en el aparato.

- Se ha usado demasiado detergente. Para detener la formación de espuma, poner en la cámara II de la cubeta del detergente una cucharada sopera de suavizante mezclada con medio litro de agua.
- Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado.

Por la cubeta del detergente sale espuma.

- ¿Se han fijado correctamente los soportes de la máquina? Fijar correctamente los soportes de las máquina (véanse las *Instrucciones de montaje*).
- ¿Se han retirado los seguros de transporte? Retirar los seguros de transporte (véanse las *Instrucciones de montaje*).
- ¿Se ha seleccionado la opción (Fácil plancha) (*página 5*)?

Durante el centrifugado se producen vibraciones.

- ¿Se ha producido un corte del suministro de corriente?
- El fusible de la red ha saltado. Conectar el fusible o colocar un nuevo.
- En caso de repetirse la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

El resultado del centrifugado no es satisfactorio.

- No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.
- No se trata de una avería. Sistema de detección de espuma activo: se ha iniciado un ciclo de aclarado.

La pantalla de visualización/los pilotos no se activan durante el funcionamiento del aparato.

- No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa.
- Seleccionar **Rinse** o secar y cepillar la ropa tras el lavado.

El desarrollo de programa es más largo de lo habitual.

- No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.
- No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa.
- Seleccionar **Rinse** o secar y cepillar la ropa tras el lavado.

La ropa sale con manchas claras (restos de detergente).

- No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa.
- Seleccionar **Rinse** o secar y cepillar la ropa tras el lavado.

En caso de no poder subsanar la avería con estos consejos y advertencias o ser necesaria una reparación:

- Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión) y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Cerrar el grifo de agua y avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial (véanse las *Instrucciones de montaje*).

Advertencias de seguridad

– ¡Leer con atención y cumplir estrictamente las instrucciones de uso y montaje del aparato, así como cualquier otra información adicional suministrada con la máquina!

– Guardar la documentación del aparato para cualquier consulta posterior.

¡Peligro de descarga eléctrica!

- Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe.
- ¡No tirar nunca del cable mismo!
- ¡No introducir ni extraer el cable de conexión de la toma de corriente teniendo las manos húmedas.

¡Peligro de lesiones!

- La puerta de carga se puede calentar fuertemente.
- Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.
- No subirse encima del aparato.
- No pisar ni apoyarse en la puerta de carga.
- No tocar ni introducir la mano en el tambor si está girando todavía.
- Guardar los detergentes y aditivos en un lugar no accesible para los niños.
- Mantener alejados los niños del material y piezas de embalaje, así como las láminas de plástico.

¡Peligro de intoxicación! ¡Peligro de asfixia!

- En caso de aparatos inservibles, extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente.

¡Peligro de muerte!

- Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo junto con el enchufe.
- Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inutilícelos a fin de impedir que los niños, al jugar con la lavadora, se queden encerrados en la misma y corran peligro de muerte.

¡Peligro de explosión!

- Las prendas tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, por ejemplo quitamanchas o gasolina para limpieza, pueden dar lugar a explosiones al cargarlas en la lavadora. Por esta razón, estas prendas deberán aclararse bien a mano antes de introducir las en la lavadora.

Programa	Función adicional	Carga	Corriente eléctrica**	Agua**	Duración del programa**
Cottons 40 °C*	(Manchada)	7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
Cottons 60 °C	–	7 kg	1,20 kWh	70 l	1:35 h
Eco 60 °C*	(Manchada)	7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
Cottons 90 °C	(Manchada)	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Synthetics 40 °C*	(Manchada)	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Synthetics 40 °C (también adecuado como Super Quick	–	3 kg	0,55 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	3 kg	0,60 kWh	37 l	0:50 h
Silk 30 °C	–	2 kg	0,25 kWh	34 l	0:32 h
Wool/ 30 °C*	–	2 kg	0,15 kWh	30 l	0:40 h

* Programa con la opción (Manchada) y máxima velocidad de centrifugado para el ensayo según las normas EN 60 456 e IEC 60 456.

** Los valores reales pueden divergir, en función de la presión del agua de red, su dureza y temperatura, la temperatura del recinto en donde se encuentra el aparato, el tipo y la cantidad de ropa, su grado de suciedad, las fluctuaciones de la tensión de red y las funciones adicionales seleccionadas, de los reseñados en la tabla.

INSTRUCCIONES DE USO

es

LAVADORA

¡Léanse atentamente las presentes instrucciones antes de poner en marcha el aparato! Ténganse asimismo presentes las instrucciones de montaje separadas. ¡Ténganse en cuenta los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en la página 11!



Su lavadora

Enhorabuena – Con la adquisición de su nueva lavadora Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Neff. Esta lavadora se caracteriza por su consumo moderado de energía.

Todo aparato que abandona nuestras fábricas es sometido previamente a unos exhaustivos controles y verificaciones en cuanto a sus funciones individuales y a su impecable estado general.

Consejos para la eliminación de embalajes y el desguace de aparatos usados



Eliminación del embalaje de los aparatos.

El presente aparato incorpora las marcas prescritas por la directiva europea CE/2002/96 relativa a la retirada y el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE).

Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Indice

Página

■ Su lavadora	1
■ Preparativos necesarios	2
■ Lavado	4
■ Ajustes individuales	5
■ Advertencias importantes	6
■ Quadro sinóptico de los programas	7
■ Cuidado y limpieza del aparato	8
■ Advertencias en la pantalla de visualización	8
■ Mantenimiento	9
■ ¿Que hacer en caso de avería ...?	10
■ Advertencias de seguridad	11
■ Valores de consumo	11

Uso correcto del aparato

- sólo en el ámbito doméstico,
- para el lavado de prendas apropiadas para el lavado a máquina,
- con agua potable fría de la red pública de abastecimiento, cargando los detergentes y aditivos de uso corriente en lavadoras.

- ! No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- ! Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

Preparativos necesarios

! Realizar la instalación correcta de la máquina de conformidad con las instrucciones de instalación separadas.

Revisar la máquina

- ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos!
- ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

Abrir el grifo de agua

Introducir el enchufe en la toma de corriente

- ! ¡Sólo con las manos secas!
- ! ¡Sujetar la clavija (enchufe) de toma de corriente sólo por el cuerpo del enchufe!



Programas

Una vista general detallada de los programas figuran en la *página 7*. La temperatura y la velocidad de centrifugado se pueden ajustar individualmente.

Cottons	.....	} lavado de prendas de tejidos resistentes
Intensive	.....
Eco	.....
Sensitive	.....
Synthetics	.....	lavado de prendas de tejidos sintéticos o mixtos
Silk	.....	lavado de prendas muy delicadas lavables a máquina
Wool	.....	lavado de prendas de tejidos lavables a mano o a máquina
Empty (Desaguar) ..		descarga del agua de aclarado tras concluir un programa de lavado con la opción
Spin (Centrifugar) ...		centrifugado de prendas sueltas lavadas a mano
Rinse (Aclarar)		con centrifugado subsiguiente
Gentle Spin (Centrifugado delicado)		centrifugado de prendas sueltas lavadas a mano con una velocidad reducida
Sports Wash 		prendas de tejidos de microfibras
Super Quick 		Programa rápido
Mix	.....	lavado de prendas de diferentes tipos de tejido
Synthetics+ 		prendas oscuras

Funciones adicionales

Pantalla de visualización/Teclas para funciones opcionales

Inicio/ Pausa

Mano de p de p

- 90	(Temp. °C)	Seleccionar la temperatura
1 - 24h*	(Lista en)	Fin de programa al cabo de
- 1200*	(r.p.m.)	Seleccionar la velocidad de o (Parada después del u
Indicadores del estado de los programas		Indicadores del desarrollo a
-0-		Lavando, Aclarado, Centrifugando

1

2

Antes de realizar el primer lavado con la máquina efectuar un ciclo de lavado sin ropa en la máquina. Véase página 6

Clasificar la ropa y colocarla en la lavadora

Según las indicaciones e instrucciones facilitadas por el fabricante de las prendas.

Según los símbolos que figuran en las etiquetas.

Según la clase; el color; el grado de suciedad y la temperatura.



¡Ténganse en cuenta las advertencias e indicaciones importantes que se facilitan en las instrucciones! ¡Véase la página 6!

Lavar siempre mezclando las prendas grandes y pequeñas.
¡Prestar atención a que no queden enganchadas prendas entre la puerta de carga y la junta de goma!

Poner el detergente y los aditivos

Dosificar el detergente según: la cantidad de ropa a lavar, el grado de suciedad de la misma, la dureza del agua (se puede consultar a la empresa local de abastecimiento de agua) y las instrucciones del fabricante. En caso de utilizar un detergente líquido, llenarlo en el correspondiente dosificador y colocarlo en el tambor.

Cámara I Detergente para el prelavado, almidón

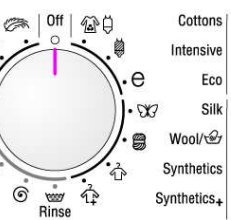
Cámara II Aditivos para el último aclarado, por ejemplo suavizantes

Cámara III Detergente para el lavado principal: descalcificador del agua, ablandadores, blanqueadores o sal quitamanchas

Los suavizantes concentrados o muy espesos deberán diluirse primero con un poco de agua a fin de evitar que el sifón del suavizante quede obstruido.

Ajustar y adaptar un programa de lavado

Mando selector de programas



(* = frío)

... (* según modelo concreto)

... centrifugado (* según modelo concreto)
... último aclarado = Sin centrifugado final)

de los programas:

... lavado, Fin

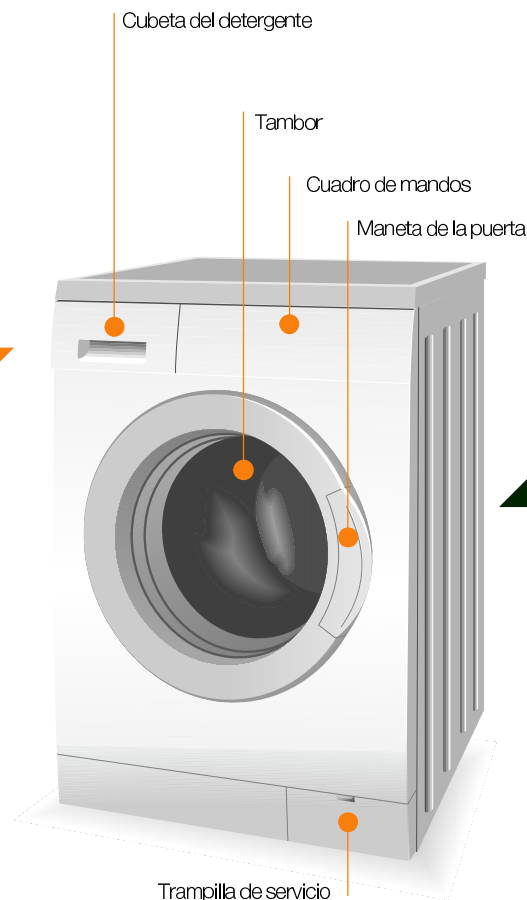
Para los detalles relativos a las funciones adicionales y teclas de funciones opcionales, véase «Ajustes individuales», página 5.

i Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, sólo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

Mando selector de programas para conectar y desconectar la máquina, así como para seleccionar el programa de lavado que se desea ejecutar. El mando se puede girar en ambas direcciones.

Seleccionar Start/Pause ⏏

Lavado



Lavado

Retirar la ropa del aparato

Abir la puerta de carga y retirar la ropa.

En caso de estar activada la opción **Empty** (Sin centrifugado final): Colocar el mando selector de programas en la posición **Empty** o seleccionar la velocidad de centrifugado (número de revoluciones). Seleccionar **Start/Pause**.

Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudieran haberse acumulados en el interior del tambor. ¡Peligro de oxidación!

Cerrar el grifo de agua

En los modelos con Aqua-Stop, esto no es necesario.

Desconectar la máquina

Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión).

Fin de programa cuando ...

... parpadea el piloto **Start/Pause** y en la pantalla de visualización aparece la indicación **-0-**.

Modificar un programa de lavado ...

Si Vd. ha seleccionado y puesto en marcha erróneamente un programa:

- Seleccionar un nuevo programa de lavado.
- Seleccionar **Start/Pause**.

... o cancelar un programa en curso

En caso de tratarse de programas de lavado que trabajan con elevadas temperaturas, deberá actuarse del modo siguiente:

- Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción **Rinse**.
- La puerta de carga permanece bloqueada.
- Seleccionar la opción **Off** (Desconexión).
- Seleccionar **Spin** o **Empty**.
- Seleccionar **Start/Pause**.

Ajustes individuales

Teclas para funciones opcionales

La velocidad de centrifugado y la temperatura de lavado se pueden modificar antes y durante la ejecución del programa de lavado seleccionado. Su efecto, sin embargo, depende del grado de desarrollo que haya alcanzado el programa de lavado en el momento de efectuar la modificación.

! (Temperatura °C)

Vd. puede modificar la temperatura mostrada. La máxima temperatura de lavado seleccionable depende en cada caso del programa de lavado específico que se ha seleccionado.

☺ (Listo en)

Con este programa se muestra en pantalla la duración del programa de lavado seleccionado. El inicio del programa se puede demorar antes de comenzar su ejecución. La indicación que facilita «Listo en» se puede ajustar en pasos de una hora, hasta un máximo de 24 horas (según modelo concreto). Pulsar la tecla ☺ (Listo en) repetidas veces, hasta que aparezca en pantalla el número de horas (h=horas). Seleccionar **Start/Pause** ◀▶.

⌚ (Revoluciones por minuto)

La velocidad de centrifugado (revoluciones por minuto) mostrada en pantalla se puede modificar. El máximo número de revoluciones ajustable depende del programa de lavado seleccionado.

Funciones adicionales véase también el cuadro sinóptico de los programas

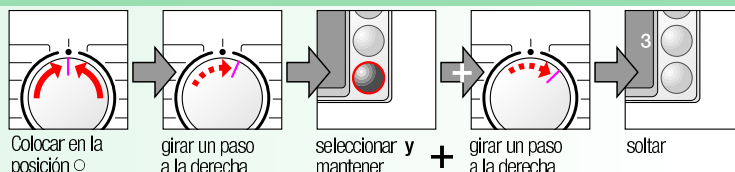
👕 (Manchada)	Prolonga la duración del tiempo de lavado para permitir un lavado más intensivo de la ropa muy sucia o de 7 kg de prendas de tejidos resistentes o algodón.
👕 (Prelavado)	Para el lavado de prendas de tejidos resistentes muy sucias de algodón o lino, por ejemplo. El prelavado se efectúa a una temperatura de 30 °C.
☑ (Fácil plancha)	Ciclo de centrifugado especialmente suave y subsiguiente ahuecado de la ropa. Centrifugado final particularmente suave. La humedad residual es algo más elevada.
🚿 (Agua extra)	Nivel de agua más elevado y ciclo de aclarado adicional. Prolonga en consecuencia la duración de los tiempos de lavado. Aplicación en zonas con agua muy blanda o para mejorar el resultado del aclarado.

Start/Pause ◀▶

Para iniciar o interrumpir un programa.

Señal acústica

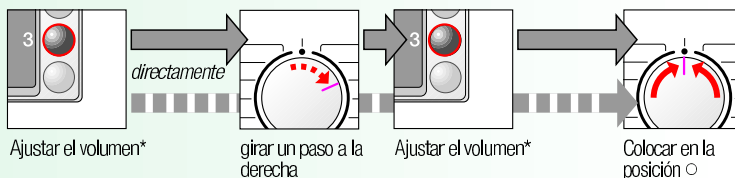
1. Iniciar el modo de ajuste de la señal acústica



señales de las teclas

señales de advertencia

2. Ajustar el volumen para las



* en caso necesario, seleccionar varias veces



Advertencias importantes



Proteger la ropa y la máquina

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar todos los objetos metálicos, por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc., de la ropa.
- Lavar las prendas muy delicadas en redes o fundas (pantys, cortinas, sujetadores de aros).
- Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.




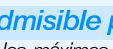


Antes de realizar el primer lavado con la máquina

¡No introducir la ropa en el tambor! Abrir el grifo de agua, llenar aprox. un litro de agua en la máquina y poner medio vaso de detergente en la cámara II de la cubeta del detergente. Colocar el selector de programas en la posición **Synthetics** ⚙ 60 °C y seleccionar **Start/Pause** ◀▶. Tras concluir el ciclo de lavado, colocar el selector de programas en la posición **Off** (Desconexión).



Ropa con distinto grado de suciedad

		Lavar las prendas nuevas por separado.
ligero		Sin prelavado.
		En caso necesario, tratar previamente las manchas. Seleccionar 👕 (Manchada).
fuerte		Cargar menos ropa en la lavadora. Prelavado.



Carga admisible para el lavado

No superar las máximas cargas admisibles:

- Resistentes/Algod. 7 kg.
- Sintéticos 3 kg.
- Delicado, seda y lana 2 kg.



Remojo de prendas

Cargar la lavadora sólo con ropa del mismo color

Poner el producto ablandador en la cámara II de conformidad a las instrucciones del fabricante. Colocar el selector de programas en la posición **Cottons** ⚙ 30 °C y seleccionar **Start/Pause** ◀▶. Pulsar al cabo de aprox. 10 minutos nuevamente **Start/Pause** ◀▶. Una vez que ha transcurrido el tiempo de remojo deseado, pulsar nuevamente **Start/Pause** ◀▶ para proseguir o modificar el programa de lavado.



Almidonar prendas

Las prendas no deberán haberse tratado previamente con suavizante

Diluir el agente almidonante en aprox. 15 litros de agua (obsérvense las instrucciones de dosificación que figuran en la envoltura del producto).

Colocar el mando selector de programas en la posición **Rinse** 🚿, ajustar la velocidad de centrifugado y pulsar **Start/Pause** ◀▶. Tan pronto como comienza a penetrar el agua en el aparato: Llenar el almidón disuelto en la cámara I de la cubeta.



Teñir/destear ropa

No teñir ni destear ropa en la lavadora.



Protección del medio ambiente/Consejos para reducir consumos

- El uso más económico y menos agresivo para el medio ambiente se realiza cargando siempre en la máquina la máxima cantidad de ropa admisible para cada programa.
- Al lavar la ropa normalmente sucia, prescindir del programa de prelavado.
- Lavar las prendas de tejidos resistentes con el programa **Eco** ⚙ 60 °C en lugar de **Cottons** ⚙ 90 °C. Este programa alcanza un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C, aunque con un consumo de energía considerablemente menor.
- Dosificar el detergente en función del grado de dureza del agua y de las instrucciones específicas que figuran en las envolturas de los detergentes.
- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.



Cottons	*-90 °C				
Intensive					
Eco		7 kg*	prendas de tejidos resistentes de algodón o lino	⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra), (Fácil planchar)	
Sensitive	*-60 °C			⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra); para las personas con una piel particularmente delicada y sensible; la ropa se lava durante más tiempo con la temperatura seleccionada, con un nivel de agua más elevado y un aclarado adicional;	
Synthetics	*-60 °C		prendas delicadas de algodón, lino y tejidos sintéticos o mixtos	⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra), (Fácil planchar)	
Mix	*-40 °C	3 kg	prendas de algodón y tejidos delicados	⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra), (Fácil planchar); permite lavar conjuntamente diferentes clases de prendas	
Synthetics+	*-40 °C		prendas oscuras de algodón y tejidos delicados oscuros	⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra), (Fácil planchar); centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos	
Silk	*-30 °C		prendas muy delicadas lavables a máquina de seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos (por ejemplo cortinas)	⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra), (Fácil planchar); no se efectúan centrifugados entre los ciclos de aclarado	
Wool	*-40 °C	2 kg	prendas de tejidos lavables a mano o a máquina de lana o mixtos de lana	apropiado asimismo para prendas de seda lavables a mano; centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos	
Sports Wash	*-40 °C		prendas de microfibras	⌵ (Prelavado), (Manchada), (Agua extra), (Fácil planchar); programa rápido aprox. 15 minutos	
Super Quick	*-40 °C		prendas delicadas de algodón, lino y tejidos sintéticos o mixtos	adecuado para refrescar prendas	
Programas adicionales					

Rinse Spin Empty Gentle Spin

i La duración de estos programas esta optimizada para el lavado de prendas con un ligero grado de suciedad. En caso de lavar prendas con un mayor grado de suciedad, hay que reducir la cantidad de ropa cargada en la máquina o seleccionar una de las funciones opcionales; por ejemplo (Manchada). En los programas sin prelavado – cargar el detergente en la cámara II de la cubeta. En los programas con prelavado – distribuir el detergente entre las cámaras I y II de la cubeta.

* Para lavar 7 kg de prendas de tejidos resistentes, seleccionar la función adicional (Manchada).

Una información más detallada, así como una selección de nuestros productos, la puede hallar en la página de Internet: <http://www.neff.de> o solicitar a nuestros Centros de Servicio de Asistencia Técnica.

Neff GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Alemania

W732FOEU / ...
8703a
9000 249 349

Advertencias en la pantalla de visualización

según modelo

F:16	Cerrar correctamente la puerta de carga; posiblemente hay prendas enganchadas o aprisionadas.
F:17	Abrir el grifo de agua, la manguera de alimentación está doblada/aprisionada; limpiar el filtro (véase página 9), insuficiente presión del agua.
F:18	Limpiar la bomba de evacuación (véase página 9), la tubería / manguera de desagüe está obstruida.
F:21	Fallo del motor. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
F:23	Hay agua en la bandeja inferior del aparato. ¡Inestabilidad del aparato! Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

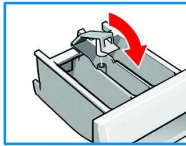
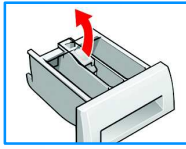
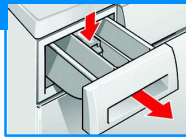
Limpiar el cuerpo del aparato y el cuadro de mandos

- Frotar el cuerpo del aparato y los mandos sólo con un paño húmedo, suave.
- No emplear productos abrasivos o agresivos.
- Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadoras que pudiera haber.
- ¡No limpiar el aparato proyectando contra el mismo un chorro de agua!

Limpiar la cubeta del detergente ...

... en caso de haberse acumulado restos de detergentes o aditivos en la cubeta.

1. Extraer la cubeta completamente del aparato, hasta el tope. Desenclavarla presionando la pieza móvil hacia abajo. Extraer la cubeta completamente del aparato.
2. Abatir la pieza móvil de la cubeta hacia arriba.
3. Limpiar la cubeta y la pieza móvil con agua (bajo el grifo de agua). Secarlas.
4. Volver a colocar la pieza móvil en su sitio (encajar el cilindro en el pasador de guía).
5. Colocar la cubeta en el aparato.



i No encajar la cubeta en su sitio a fin de permitir que el agua residual pueda secarse.

Tambor

Dejar la puerta de carga del aparato abierta para que el aire pueda circular por su interior y lo seque. En caso de registrarse manchas de óxido, limpiarlas con detergentes que no contengan cloro. ¡No usar nunca estropajo de acero!

Descalcificar el aparato

¡Prestar atención a que no haya ropa en la lavadora al descalcificarla!

Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente. En caso de desear descalcificar su aparato, deberán observarse estrictamente las instrucciones del fabricante del producto descalcificante.



- ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Extraer el cable de conexión del aparato de la toma de corriente!
- ¡Peligro de explosión! ¡No utilizar nunca disolventes para la limpieza de la lavadora!

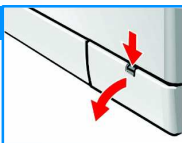


- ¡Peligro de quemadura!
- ¡Dejar enfriar el agua de lavado usada!
- ¡Cerrar el grifo de agua!

Bomba de evacuación

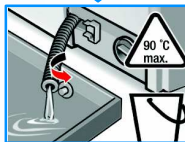
Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión), extraer el cable de conexión de la toma de corriente.

1. Abrir la trampilla de servicio y retirarla.



Para los modelos con tubo flexible de desagüe:

2. Extraer el tubo flexible de desagüe de su soporte y retirarlo de la carcasa. Retirar el tapón de cierre. Vaciar el agua usada del aparato. Encajar el tapón de cierre en el tubo flexible; colocar el tubo flexible en su emplazamiento.



Para los modelos sin tubo flexible de desagüe:

- 2* Aflojar cuidadosamente la tapa de la bomba de evacuación, hasta que comience a salir el agua usada.
- Tan pronto como la trampilla de servicio esté medio llena, cerrar la tapa de la bomba y vaciar la trampilla de servicio. Repetir estas operaciones hasta vaciar completamente el agua usada del aparato.



3. Retirar cuidadosamente la tapa de la bomba (¡puede haber agua residual!).

4. Limpiar el recinto interior de la bomba, la rosca de la tapa de la bomba y el cárter de la bomba (las aletas deben moverse).



5. Montar la tapa de la bomba en su sitio y enroscarla.

6. Colocar la trampilla de servicio en su sitio; cerrarla.

Con objeto de evitar que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado: Verter un litro de agua en la cámara II de la cubeta del detergente y seleccionar la función **Empty**.

Filtros en la toma de agua del aparato

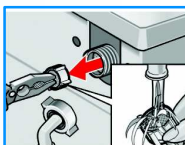


¡Peligro de descarga eléctrica!

¡No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en el agua! (incorpora una válvula eléctrica).

Evacuar la presión acumulada en la manguera de alimentación:

1. Cerrar el grifo de agua.
2. Colocar el mando selector de programas en un programa de lavado cualquiera (excepto **Spin** o **Empty**).
3. Pulsar **Start/Pause**. Hacer funcionar el programa seleccionado durante aprox. 40 seg.
4. Colocar el mando selector de programas en la posición **Off** (Desconexión).
5. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.
6. Limpiar el filtro con un pequeño cepillo.
7. Retirar la manguera de alimentación de agua, según el modelo concreto de lavadora, de su empalme de la parte posterior del aparato y limpiar el filtro.



8. Empalmar nuevamente la manguera y cerciorarse de que no se producen fugas de agua.

¿Que hacer en caso de avería ...?

- | | |
|--|--|
| ● Se producen fugas de agua. | <ul style="list-style-type: none"> - Fijar correctamente la manguera de evacuación o sustituirla. - Apretar la conexión roscada de la manguera de alimentación de agua. |
| ● El aparato no carga agua o no arrastra el detergente. | <ul style="list-style-type: none"> - Verificar si se ha seleccionado Start/Pause. - ¿Está el grifo del agua abierto? - ¿Está obstruido el filtro? Limpiar el filtro (página 9). - ¿Está doblada o aprisionada la manguera de alimentación? - La función de seguridad está activada, esperar 2 minutos aprox. - ¿Se ha seleccionado la opción ☐ (Sin centrifugado final)? |
| ● La puerta de carga no se puede abrir. | <ul style="list-style-type: none"> - Verificar si se ha seleccionado Start/Pause. - ¿Está cerrada la puerta de carga? |
| ● El programa seleccionado no arranca. | <ul style="list-style-type: none"> - Verificar si se ha seleccionado Start/Pause. - ¿Está cerrada la puerta de carga? |
| ● El agua de lavado no es evacuada. | <ul style="list-style-type: none"> - Limpiar la bomba de evacuación (página 9). - Limpiar la tubería y/o la manguera de evacuación. |
| ● La ropa no se centrifuga correctamente. | <ul style="list-style-type: none"> - Lavar la ropa mezclando las prendas grandes y pequeñas. |
| ● El ciclo de centrifugado se repite varias veces. | <ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado. |
| ● No se ve el agua al lavar. | <ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El agua permanece en el interior del aparato, debajo de la zona visible. |
| ● Hay agua residual en la cámara de los aditivos. | <ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. No reduce el efecto del aditivo. |
| ● Se forman malos olores en el aparato. | <ul style="list-style-type: none"> - Ejecutar el programa Cottons 90 °C, sin ropa en la máquina. Utilizar un detergente multiusos (normal). |
| ● Por la cubeta del detergente sale espuma. | <ul style="list-style-type: none"> - Se ha usado demasiado detergente. Para detener la formación de espuma, poner en la cámara II de la cubeta del detergente una cucharada sopera de suavizante mezclada con medio litro de agua. - Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado. |
| ● Durante el centrifugado se producen vibraciones. | <ul style="list-style-type: none"> - ¿Se han fijado correctamente los soportes de la máquina? - Fijar correctamente los soportes de la máquina (véanse las <i>Instrucciones de montaje</i>). - ¿Se han retirado los seguros de transporte? - Retirar los seguros de transporte (véanse las <i>Instrucciones de montaje</i>). - ¿Se ha seleccionado la opción ☐ (Fácil plancha) (página 5)? |
| ● El resultado del centrifugado no es satisfactorio. | <ul style="list-style-type: none"> - ¿Se ha producido un corte del suministro de corriente? - El fusible de la red ha saltado. Conectar el fusible o colocar un nuevo. - En caso de repetirse la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial. |
| ● El desarrollo de programa es más largo de lo habitual. | <ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado. - No se trata de una avería. Sistema de detección de espuma activo: se ha iniciado un ciclo de aclarado. |
| ● La ropa sale con manchas claras (restos de detergente). | <ul style="list-style-type: none"> - No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa. - Seleccionar Rinse o secar y cepillar la ropa tras el lavado. |
| ● En caso de no poder subsanar la avería con estos consejos y advertencias o ser necesaria una reparación: | <ul style="list-style-type: none"> - Colocar el mando selector de programas en la posición Off (Desconexión) y extraer el cable de conexión de la toma de corriente. - Cerrar el grifo de agua y avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial (véanse las <i>Instrucciones de montaje</i>). |

! Advertencias de seguridad

- ¡Leer con atención y cumplir estrictamente las instrucciones de uso y montaje del aparato, así como cualquier otra información adicional suministrada con la máquina!

– Guardar la documentación del aparato para cualquier consulta posterior.

¡Peligro de descarga eléctrica!

– Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe.
¡No tirar nunca del cable mismo!

– ¡No introducir ni extraer el cable de conexión de la toma de corriente teniendo las manos húmedas.

¡Peligro de lesiones!

– La puerta de carga se puede calentar fuertemente.

– Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.

– No subirse encima del aparato.

– No pisar ni apoyarse en la puerta de carga.

– No tocar ni introducir la mano en el tambor si está girando todavía.

– Guardar los detergentes y aditivos en un lugar no accesible para los niños.

¡Peligro de intoxicación!

¡Peligro de asfixia!

– Mantener alejados los niños del material y piezas de embalaje, así como las láminas de plástico.

¡Peligro de muerte!

– En caso de aparatos inservibles, extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente.

– Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo junto con el enchufe.

– Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inutilícelos a fin de impedir que los niños, al jugar con la lavadora, se queden encerrados en la misma y corran peligro de muerte.

¡Peligro de explosión!

– Las prendas tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, por ejemplo quitamanchas o gasolina para limpieza, pueden dar lugar a explosiones al cargarlas en la lavadora. Por esta razón, estas prendas deberán aclararse bien a mano antes de introducir las en la lavadora.

Valores de consumo

Programa	Función adicional	Carga	Corriente eléctrica**	Agua**	Duración del programa**
Cottons 40 °C*	(Manchada)	7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
Cottons 60 °C	–	7 kg	1,20 kWh	70 l	1:35 h
Eco 60 °C*	(Manchada)	7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
Cottons 90 °C	(Manchada)	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Synthetics 40 °C*	(Manchada)	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Synthetics 40 °C (también adecuado como Super Quick)	–	3 kg	0,55 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	3 kg	0,60 kWh	37 l	0:50 h
Silk 30 °C	–	2 kg	0,25 kWh	34 l	0:32 h
Wool 30 °C*	–	2 kg	0,15 kWh	30 l	0:40 h

* Programa con la opción (Manchada) y máxima velocidad de centrifugado para el ensayo según las normas EN 60 456 e IEC 60 456.

** Los valores reales pueden divergir, en función de la presión del agua de red, su dureza y temperatura, la temperatura del recinto en donde se encuentra el aparato, el tipo y la cantidad de ropa, su grado de suciedad, las fluctuaciones de la tensión de red y las funciones adicionales seleccionadas, de los reseñados en la tabla.

INSTRUCCIONES DE USO

es

LAVADORA



¡Léanse atentamente las presentes instrucciones antes de poner en marcha el aparato! Ténganse asimismo presentes las instrucciones de montaje separadas. ¡Ténganse en cuenta los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en la página 11!

